



**UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA
ESCOLA DE DANÇA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM DANÇA**

CARMEN PATERNOSTRO SCHAFFNER

**A DANÇA EXPRESSIONISTA ALEMÃ:
CONTRIBUIÇÕES E INCENTIVOS PARA A DANÇA NA BAHIA**

**Salvador
2008**

CARMEN PATERNOSTRO SCHAFFNER

**A DANÇA EXPRESSIONISTA ALEMÃ:
CONTRIBUIÇÕES E INCENTIVOS PARA A DANÇA NA BAHIA**

Dissertação apresentada ao Curso de Mestrado do Programa de Pós-graduação em Dança da Universidade Federal da Bahia – UFBA, como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre.

Orientadora:
Profa. Dra. Dulce Tamara Lamego e Aquino

**Salvador
2008**

S296 Schaffner, Carmen Paternostro.

A dança expressionista alemã : contribuições e incentivos para a dança na Bahia / Carmen Paternostro Schaffner. – Salvador, 2008.

135... f. : il.

Orientadora: Profa. Dra. Dulce Tamara Lamego e Aquino.
Dissertação (mestrado) – Universidade Federal da Bahia.
Escola de Dança, 2008.

1. Revolução cultural. 2. Alma-corporal. 3. Expressionismo.
4. Ausdruckstanz. I. Universidade Federal da Bahia. Escola de Dança. II. Aquino, Dulce Tamara Lamego e. III. Título.

CDU 793.3

TERMO DE APROVAÇÃO

CARMEN PATERNOSTRO SCHAFFNER

A DANÇA EXPRESSIONISTA ALEMÃ: CONTRIBUIÇÕES E INCENTIVOS PARA A DANÇA NA BAHIA

Dissertação aprovada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre em Dança, da Universidade Federal da Bahia, pela seguinte banca examinadora:

Dulce Tâmara Lamego e Aquino – Orientadora _____
Doutora em Comunicação e Semiótica, Pontifícia Universidade Católica, São Paulo.
Universidade Federal da Bahia

Leda Muhana Iannitelli _____
Doutora em Dança Educação, Temple University, USA.
Universidade Federal da Bahia

Luis Cláudio Cajaíba _____
Doutor em Artes Cênicas, Universidade Federal da Bahia e FÜ-Berlim.
Universidade Federal da Bahia

Salvador, 16 de dezembro de 2008.

Dedico agradecendo,

A Paulo Paternostro e a Najú, meus pais, que em 1964, em meio a tantas transformações e mudanças de parâmetros no país, ousaram apoiar o meu ingresso na Escola de Dança e me ajudaram em vários momentos decisivos na minha vida.

A Roland Schaffner, esposo e parceiro que acreditou na minha capacidade artística e que vem desde e sempre orientando e construindo por trinta anos uma odisséia de uma idéia cujos frutos foram compartilhados por um estado de criação permanente.

A Mischa, nosso filho, por pertencer à categoria dos seres leves e carinhosos.

A Guio, minha dinda do Mestrado; a Helena Katz a Sérgio Farias e a Cláudio Cajaíba pelos incentivos; a Fabiana Britto e a Jussara Setenta pelo acolhimento, e a todos os colegas da Pós-graduação que compartilharam dessa jornada.

À Dulce Aquino, minha orientadora, pela dedicação à causa da Dança.

RESUMO

Trata essa dissertação de desenvolver estudos e pesquisas sobre *A Dança Expressionista Alemã: Contribuições e Incentivos para a Dança na Bahia*, que poderão trazer novos entendimentos da dança contemporânea, assim como agregar informações e análises acadêmicas com relação à importância da criação da Escola de Dança da UFBA e sua permanência como centro de excelência nesta arte. Apoiada em conhecimentos extraídos de publicações teóricas e históricas, aprendizagens adquiridas, processos de experimentação, encenações-chaves, coreografias marcantes, percursos artísticos representativos e materiais documentais, a pesquisa abrange outras áreas como estética, filosofia e história para discutir dança em sua especificidade. Serão avaliados os conceitos do movimento expressionista alemão e sua influência sobre a *Ausdruckstanz* (dança-expressão), sua estrutura e alicerces teóricos influenciados por métodos pioneiros, desenvolvidos principalmente por François Delsart, Rudolf Laban e Oskar Schlemmer da Bauhaus.

Palavras-chave: Revolução cultural, Alma-corporal, Expressionismo, *Ausdruckstanz*.

ABSTRACT

This dissertation pretends to develop studies and researches on the topic of *German Expressionist Dance – Contributions and Incentives for Dance in Bahia* which could lead to new understandings of contemporary dance as well as contribute to more academic informations and analyses as to the importance of the creation of the Dance School of the Federal University of Bahia and its subsequent development as an extraordinary centre for dance. Based on knowledge gained from theoretic and historic publications, acquired experiences, experimental processes, key-productions, characteristic choreographies, representative artistic pursuits and documentary materials, this research also comprises other areas such aesthetics, philosophy and history in order to approach dance and its ephemeral and mutable nature. It discusses the concepts of the German expressionist movement and its influence on the *Ausdruckstanz* (expressive dance), its structures and its underlying theoretic principles influenced mainly by the methods of major pioneers such as François Delsart, Rudolf Laban e Oskar Schlemmer of the Bauhaus.

Keywords: Cultural Revolution, Body and Soul, Expressionism, Ausdruckstanz.

LISTA DE ABREVIATURAS E SIGLAS

ANDA Associação Nacional de Pesquisadores em Dança

FUNDACEN Fundação de Artes Cênicas

GDC Grupo de Dança Contemporânea

ICBA Instituto Cultural Brasil Alemanha

ICEIA Instituto Central de Educação Isaías Alves

TGS Teoria Geral dos Sistemas

SUMÁRIO

1 PRIMEIRAS PALAVRAS	10
2 A DANÇA EXPRESSIONISTA.....	14
2.1 O EXPRESSIONISMO.....	14
2.2 A GINÁSTICA E A <i>AUSDRUCKSTANZ</i>	17
2.2.1 A ginástica.....	17
2.2.2 A <i>Ausdruckstanz</i>.....	19
2.3 O NÚCLEO LABAN E WIGMAN.....	24
2.4 OUTROS REPRESENTANTES DA <i>AUSDRUCKSTANZ</i>	29
2.5 OS ANTAGONISTAS DA <i>AUSDRUCKSTANZ</i>	31
2.6 O DECLÍNIO DA DANÇA EXPRESSIONISTA NA ALEMANHA	37
3 A DANÇA EXPRESSIONISTA NA ESCOLA DE DANÇA DA UFBA E AS PRESENCAS DE YANKA RUDZKA E ROLF GELEWSKI	41
3.1 YANKA RUDZKA	41
3.2 ROLF GELEWSKI	50
4 VESTÍGIOS DA DANÇA EXPRESSIONISTA	73
4.1 APRENDIZAGENS E VIVÊNCIAS EXPRESSIONISTAS NA ESCOLA DE DANÇA DA UFBA: 1964 -1974.....	73
4.2 TRAÇOS EXPRESSIONISTAS EM CRIAÇÕES COREOGRÁFICAS PRÓPRIAS E DO GRUPO DE DANÇA CONTEMPORÂNEA DA UFBA	79
4.2.1 Grupo de Dança Contemporânea da UFBA: coreografia <i>Suíte Primavera</i>.....	84
4.2.2 Grupo de Dança Contemporânea da UFBA: coreografia <i>Do Menino Jesus</i>.....	86
4.2.3 Grupo Intercena: espetáculo <i>Qualquer semelhança é mera imagem</i>.....	88
4.2.4 Grupo Dance-Theatre-Calcutta: espetáculo <i>The Frozen Chart</i>.....	90

4.2.5 Footwork, face to face: classical and modern dance....	92
4.2.6 Grupo Pagu Teatro Dança: Modernismo e Expressionismo nos espetáculos <i>Noturno para Pagu</i> , <i>Pierrot Lunaire</i> e <i>Lulu, a Caixa de Pandora</i>	95
5 MO(VI)MENTOS FINAIS	99
REFERÊNCIAS	105
ANEXOS.....	112